

基督教培英中心 培英中文学校
培英中心三十五周年 填色及设计比赛
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

基督教培英中心自 1992 年于温哥华注册为非牟利机构，至今服务社群快三十五年了。为庆祝培英中心成立三十五周年，培英中文学校将举办填色及设计比赛，诚邀全体学生参加，一起庆祝！

作品递交截止日期：2027 年 1 月 9 日 (星期六)

网上公布结果：2027 年 3 月 1 日 (星期一) www.puiyingcentre.org

参赛组别及奖项：

初级组：	B1 及 B2 班级学生
比赛形式：	填色及绘图，祇需提交一款作品（见附页 5-7）
奖项：	冠、亚、季军 (各一名) 及优异奖；证书及奖牌。

公开组：	一年级及以上班级学生
比赛形式：	三十五周年标志设计创作（见附页 8-9）
奖项：	冠、亚、季军奖学金各一名（\$100、\$80、\$50）及优异奖；证书及奖牌。

颁奖典礼将于 2026-2027 毕业暨结业礼（2027.06.19）中举行。

请注意，参加本比赛代表学生及家长同意：

1. 培英中心和中文学校可以展示及公布学生姓名及参赛作品，以便我们分享并表扬学生的才华。
2. 培英可在颁奖典礼及场刊、「培英中心 35 周年特别版年历」，培英中心周年纪念册、培英中文学校年报、相关周年庆祝活动、及培英网页上展示及登载学生姓名和作品。

参赛及作品递交方法：

1. 初级组 (Group A) 学生：

- a. 请选择一份参赛表格 (见附页 5-7) 。 如果自行打印表格，请用 8.5x11 寸 (Letter size) 白色纸打印。
- b. 圈出你目前在中文学校的年级 -- B1 或 B2 。
- c. 可以在作品上发挥绘图创意，及写上合适的中、英文祝福语 (字数不限) 。

2. 公开组 (Group B) 学生：

- 1. 有关设计规格，请参阅附页 8 。

- a. 请填写你目前在中文学校的年级 (例如 G-3) 。
- b. 在参赛表格 (见附页 9) 画出你设计的 35 周年标志 (尺寸：15cm x 15cm) 。
- c. 如果自行打印表格，请用 8.5x11 寸 (Letter size) 白色纸打印。

3. 每位参赛学生，请仅提交一份比赛作品。 所有提交的作品必须整洁、干净且无折痕。

4. 我们鼓励学生培养独立与创意的思维。 所有作品请由学生亲自手写、手绘及着色。
恕不接受 AI 或电脑辅助的绘画或着色作品。

5. 递交完成原作品：可选择

a. 直接提交：

- i. 就读的培英中文学校校长，或
- ii. 列治文培英中心 -- 周一至周五上午 9 点至下午 5 点。培英中心於寒假期间 (12 月 18 日至 1 月 1 日) 及公众假期休息。

b. 电邮提交：

- i. 作品以彩色 jpeg 或 pdf 形式 (至少 300ppi 解像度) 电邮至 edu@puiying.org
- ii. 电邮主题及档案名称：请以学生全姓名及比赛项目 (PY35An) 命名。例：
SamSun_PY35An
- iii. 电邮内请提供以下资料： 学生姓名、就读中文学校及级别、家长姓名及电邮，以便在电邮附件出现问题时，职员能联络跟进。

6. 如有查询，请联络就读的中文学校校长，或致电 604-821-1262 或 电邮至 edu@puiying.org .

Pui Ying Christian Services Society (PYCSS)
Pui Ying Chinese School

PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

Pui Ying Christian Services Society (PYCSS) is looking forward to the 35th anniversary celebrations in 2027. To celebrate and share our joy, we invite all students to take part in this Coloring and Design Contest hosted by Pui Ying Chinese School.

Submission Date: no later than Jan 9, 2027 (Sat)

Results Announcement : Mar 1, 2027 (Monday) at www.puiyingcentre.org

Entry Groups and Prizes:

<u>Group A:</u>	B1 & B2 classes
Format:	<u>One</u> Coloring & Drawing page (images on page 5-7)
Prizes:	1 st , 2 nd , 3 rd , and Merits, with medals and certificates

<u>Group B:</u>	Grade 1 and above
Format:	<u>One</u> PYCSS 35 th Anniversary Logo Design (details on page 8-9)
Prizes:	Scholarship for 1 st (\$100) , 2 nd (\$80) , and 3 rd (\$50) , and Merits, with medals and certificates.

Award Presentation: Jun 19, 2027 (Graduation & Year-end Closing ceremony)

Important notes to students and parents:

By entering this contest, students and parents agree:

1. to the display and publication of the name of the students and submitted artwork so that we can share and celebrate talents of our students.
2. that PYCSS can show and publish the student's artwork in Award Presentation Ceremony and Bulletin, PYCSS 35th Anniversary Special Edition Calendar, PYCSS Anniversary Bulletin, Pui Ying Chinese School Newsletter, Anniversary-related official activities, and on Pui Ying official website.

To enter the contest:

1. Students of Group A :
 - a. Please choose one entry form (page 5-7). If you print out the entry form yourself, please use letter-size (8.5x11”) white paper.
 - b. Circle your current grade in Chinese School -- either B1 or B2.
 - c. Demonstrate your own creativity by drawing and writing appropriate celebration messages.
2. Students of Group B:
 - a. Please refer to page 8 for design specifications.
 - b. Enter your current grade in Chinese School (e.g. G- 3).
 - c. Draw your design (size: 15cmx15cm) on the entry form (page 9) .
 - d. If you print out the entry form yourself, please use letter-size (8.5x11”) white paper.
3. For each participating student, please submit only ONE entry. All submitted artwork must be tidy, clean and free of folds or creases.
4. We encourage students to practise independence and originality. All entries are required to be handwritten, hand-drawn, and hand-colored by students themselves. AI and/or computer-aid drawings or coloring will not be accepted.
5. For submission:
 - a. In-person: You can submit the original entry form directly to
 - i. your Pui Ying Chinese School Principal, or,
 - ii. Pui Ying Centre in Richmond -- Mon to Fri from 9am to 5pm; our office is closed during winter break (Dec 18-Jan 1) and on public holidays.
 - b. Emailing:
 - i. You can email your work (color jpeg or pdf with resolution not less than 300ppi) to edu@puiying.org .
 - ii. Please use your (student’s) full name and event code (PY35An) as file name and email subject for our reference; e.g. SamSun_PY35An
6. For inquiries, please contact your Chinese School Principal, or call Pui Ying Centre at 604-821-1262, or email edu@piying.org .

基督教培英中心 培英中文学校
培英中心三十五周年 填色及设计比赛
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 学校 School Code: _____

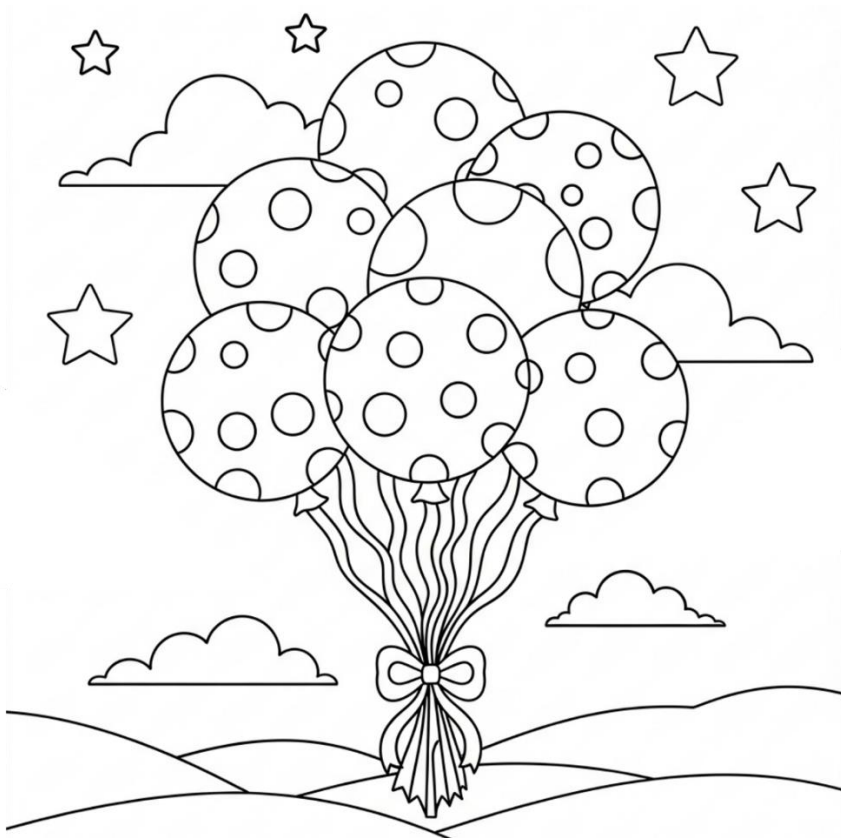
初级组 (Group A) 班级 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文学校
培英中心三十五周年 填色及设计比赛
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 学校 School Code: _____

初级组 (Group A) 班级 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文学校
培英中心三十五周年 填色及设计比赛
PYCSS 35th Anniversary Coloring & Design Contest

姓名 Name: _____ 学校 School Code: _____

初级组 (Group A) 班级 Grade: B 1 / B 2



基督教培英中心 培英中文学校
培英中心三十五周年 标志设计比赛
PYCSS 35th Anniversary Logo Design Contest

公开组：培英中文学校一年级及以上班级学生
比赛形式：三十五周年标志设计创作
设计主题：以信、望、爱服务社群，传承中华文化。
设计要求：
1. 贴切主题，设计简洁明朗。
2. 设计作品必须原创。
3. 学生可以在图像上添加合适的中文庆祝贺词。
4. 参赛者请务必遵守版权条例。
设计规格：15x15cm 图像，绘于 8.5x11 寸 (Letter size) 白色纸上。
参赛表格：见页 9

Group B：Pui Ying Chinese School Grade 1 and above
Format：PYCSS 35th Anniversary Logo Design
Theme：Serving our community with faith, hope, and love; and passing on legacy of Chinese language and culture.
Requirements：
1. Relevance to theme.
2. Original design with simplicity and clarity.
3. Addition of appropriate celebration messages / slogan in Chinese characters is acceptable.
4. Students must respect and follow the copyright regulations.
Specifications：Logo (15x15cm) to be drawn on a letter-size (8.5x11") white paper
Entry Form：On page 9.

基督教培英中心 培英中文学校

培英中心三十五周年标志设计创作

PYCSS 35th Anniversary Logo Design Contest

姓名 Name: _____ 学校 School Code: _____

公开组 (Group B) 班级 Grade: G - _____